



ORDRE DU JOUR

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
18 JUIN 2013 À 19 HEURES**

- 1. RECUEILLEMENT ET OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2. PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 14 MAI 2013**
- 5. DIRECTION GÉNÉRALE**
 - 5.1** Acquisition de lots situés dans le parc industriel et portuaire Perron appartenant à Hydro-Québec
 - 5.2** Adoption de l'icône florale de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield
 - 5.3** Autorisation de fermeture de rue et d'interdiction de stationner dans le cadre du théâtre d'eau Ohneka
 - 5.4** Autorisations diverses aux commerçants du quartier Bellerive dans le cadre de leurs activités de vente-trottoir
 - 5.5** Autorisations diverses aux marchands du centre-ville dans le cadre de ses activités de vente-trottoir
 - 5.6** Ententes avec certains propriétaires pour l'implantation d'enseignes aux fins municipales
 - 5.7** Nomination d'un membre au comité Organisation municipale de sécurité civile
 - 5.8** Nomination de membres au sein du comité aviseur en sécurité incendie de la Municipalité régionale de comté de Beauharnois-Salaberry
 - 5.9** Participation de la municipalité à la phase X du Programme Rénovation Québec
 - 5.10** Protocole d'entente avec le Musée de société des Deux-Rives relatif au projet de traverse fluviale

- 5.11 Vente d'une partie de l'emprise de l'autoroute 530 et autres terrains situés dans le parc industriel et portuaire Perron à CSX Transportation, Inc.

6. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

- 6.1 Acceptation de la retraite de madame Nicole Bonnier au poste de brigadière scolaire au Service de l'environnement et des travaux publics
- 6.2 Acceptation de la retraite de monsieur Daniel Leclerc au poste de contremaître à la voirie au Service de l'environnement et des travaux publics
- 6.3 Acceptation de la retraite de monsieur Roger Bertrand au poste de soudeur au Service de l'environnement et des travaux publics
- 6.4 Demande de congé sabbatique à traitement différé de l'employé numéro 01950
- 6.5 Nomination au poste de chauffeur au Service de l'environnement et des travaux publics
- 6.6 Nomination au poste de chef aux opérations au Service de sécurité incendie
- 6.7 Nominations aux postes de pompiers permanents à temps partiel au Service de sécurité incendie
- 6.8 Ratification d'embauche et de départ de personne pour la période du 29 avril au 3 juin 2013

7. SERVICE DU GREFFE

- 7.1 Approbation de la liste des salaires du personnel électoral pour l'élection de novembre 2013
- 7.2 Autorisation des ventes de garage sur le territoire de la municipalité

8. SERVICE DU CONTENTIEUX

- 8.1 Modification de la résolution 2012-10-521 relative à l'entente concernant l'utilisation d'une portion de terrain pour l'aménagement d'un escalier donnant accès à la rivière Saint-Charles
- 8.2 Modification du bail avec le Collège de Valleyfield relatif à la location du 75, rue Saint-Jean-Baptiste

9. SERVICE DES FINANCES ET DE L'INFORMATIQUE

- 9.1 Affectation des surplus 2012

- 9.2 Annulation de soldes résiduaire
- 9.3 Approbation de la liste de comptes numéro 176 totalisant 14 113 062,95 \$ et de la liste de chèques annulés numéro 55
- 9.4 Approbation de la liste de comptes numéro 176-A totalisant 9 267,06 \$
- 9.5 Dépôt du rapport budgétaire au 7 juin 2013
- 9.6 Dépôt du rapport financier et du rapport du vérificateur 2012
- 9.7 Dépôt des indicateurs de gestion 2012

10. SERVICE RÉCRÉATIF ET COMMUNAUTAIRE

- 10.1 Affectation d'une partie du fonds de parc pour l'aménagement du parc des Harfangs
- 10.2 Affectation de surplus 2012 pour certaines dépenses effectuées par le Service récréatif et communautaire
- 10.3 Autorisation de fermeture de rue à la Garderie Porculus pour la tenue d'une fête d'enfants
- 10.4 Autorisation de fermeture de rue dans le cadre des cérémonies d'inauguration du pont Jean-De La Lande
- 10.5 Autorisations diverses et protocole d'entente avec Triathlon Valleyfield concernant une aide en ressources humaines et matérielles
- 10.6 Demande d'aide financière auprès du ministère de la Culture et des Communications dans le cadre de l'Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes
- 10.7 Demande de participation aux journées de la culture
- 10.8 Engagement partenarial avec Organismes Partenaires En Réussite Éducative et Sociale dans le cadre du comité d'action local sur la persévérance scolaire sur le territoire de Beauharnois-Salaberry
- 10.9 Modification de la résolution 2013-05-263 relative à des autorisations diverses à Régates de Valleyfield pour la tenue de ses activités
- 10.10 Octroi d'une bourse à Heidi Roussin à titre de soutien financier à l'élite sportive
- 10.11 Protocole d'entente tripartite avec le Centre d'excellence d'eau vive de Salaberry-de-Valleyfield et le Centre Valleyfield pour l'utilisation d'un site de kayak en eau vive

11. SERVICE DE L'INGÉNIERIE

- 11.1** Approbation d'honoraires professionnels additionnels d'ingénierie dans le cadre du plan directeur de drainage
- 11.2** Modification de l'accès à la Place du Centenaire
- 11.3** Modification du Règlement 257 pour emprunter la somme de 1 450 000 \$ afin de pourvoir au paiement des honoraires professionnels dans le cadre de la préparation de diverses études préliminaires et des travaux d'inspections d'infrastructures de la municipalité
- 11.4** Protocole d'entente avec le ministère des Transports du Québec pour le partage des responsabilités dans le cadre de l'aménagement du pont Fabre
- 11.5** Protocole d'entente avec le ministère des Transports du Québec pour le partage des responsabilités dans le cadre de l'aménagement du pont Salaberry
- 11.6** Servitude en faveur de Bell Canada sur le lot 3 595 632 situé rue Grande-île

12. SERVICE DE L'URBANISME ET DES PERMIS

- 12.1** Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure du 1120, rue Léger afin d'autoriser l'implantation d'un garage détaché existant et réponse à cette demande
- 12.2** Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure du 120, rue Grande-île afin d'autoriser l'aménagement d'ouvertures dans un mur mitoyen et réponse à cette demande
- 12.3** Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure du 414, chemin Larocque afin d'autoriser une diminution du pourcentage d'espace vert pour un futur emplacement commercial et réponse à cette demande
- 12.4** Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure du 6, rue Lavoie afin d'autoriser l'implantation d'un garage détaché existant et réponse à cette demande
- 12.5** Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure du 6600, boulevard Hébert afin d'autoriser l'agrandissement du bâtiment principal et réponse à cette demande
- 12.6** Modification de la résolution 2012-08-428 relative à l'acquisition du 88, rue Alphonse-Desjardins
- 12.7** Réponse à la demande pour la construction d'une véranda en cour arrière de la propriété située au 504, boulevard du Havre en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale

- 12.8** Réponse à la demande pour la démolition des bâtiments situés aux 98 et 100, rue Dufferin en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale
- 12.9** Réponse à la demande pour la transformation de l'apparence extérieure du bâtiment situé au 2124, boulevard Mgr-Langlois ainsi que le remplacement des enseignes en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale
- 12.10** Réponse à la demande pour l'agrandissement du deuxième étage d'une habitation unifamiliale située au 136, rue Saint-Laurent ainsi que le remplacement de l'ensemble du revêtement extérieur en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale
- 12.11** Réponse à la demande pour l'installation d'une enseigne et repeindre les revêtements muraux du bâtiment situé au 2050, boulevard Mgr-Langlois en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale
- 12.12** Réponse à la demande pour peindre une fresque sur le mur arrière du bâtiment situé face à la ruelle des Fileurs, à l'arrière du 48, rue Grande-Île, en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale
- 12.13** Servitude de tolérance pour l'empiètement de l'avant-toit et servitude de vue en faveur de la propriété sise aux 19-21, rue Sainte-Hélène

13. APPELS D'OFFRES

- 13.1** Appel d'offres 2013-11 : réfection de la piscine et du bâtiment de déshabillage au parc Delpha-Sauvé
- 13.2** Appel d'offres 2013-12 : rénovation de l'édifice Jean-H.-Besner et de son bâtiment accessoire au parc Delpha-Sauvé
- 13.3** Appel d'offres 2013-26 : système de sécurité globale pour le poste de la Sûreté du Québec, étape 2
- 13.4** Appel d'offres 2013-30 : réfection de voirie et autres travaux dans diverses rues
- 13.5** Appel d'offres 2013-31 : service d'entretien électrique général des édifices municipaux et des équipements
- 13.6** Appel d'offres 2013-32 : remplacement du système de chauffage à l'hôtel de ville
- 13.7** Appel d'offres 2013-33 : fabrication et installation de panneaux d'identification des parcs industriels et des entrées de ville rurales

14. INVITATIONS À SOUMISSIONNER

- 14.1** Invitation à soumissionner 2013-DIR-20 : déplacement de piles de terre dans le parc industriel et portuaire Perron

15. RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX

- 15.1** Dispense de lecture et adoption du Règlement 255 autorisant la conclusion d'une entente modifiant l'entente permettant la constitution du Conseil intermunicipal de transport du Sud-Ouest afin d'y inclure la Ville de Mercier

16. RÈGLEMENTS D'EMPRUNT

- 16.1** Avis de motion pour un règlement décrétant des travaux d'infrastructures sur le boulevard Mgr-Langlois est et dans le rang du Milieu ainsi qu'un emprunt pour pourvoir au paiement desdits travaux

- 16.2** Dispense de lecture et adoption du Règlement 260 décrétant des travaux de réaménagement de l'autoroute 530 et de rues connexes ainsi qu'un emprunt de 9 950 000 \$ pour pourvoir au paiement desdits travaux

17. RÈGLEMENTS D'URBANISME

- 17.1** Dispense de lecture et adoption du second projet de règlement 150-12 modifiant le Règlement 150 concernant le zonage afin de modifier certaines zones et normes

18. DIVERS

- 18.1** Demande de reconnaissance aux fins d'exemption de toute taxe foncière formulée par l'organisme Centre sur l'autre rive inc. auprès de la Commission municipale du Québec

- 18.2** Demande de reconnaissance aux fins d'exemption de toute taxe foncière formulée par l'organisme Centres sportifs de Salaberry-de-Valleyfield auprès de la Commission municipale du Québec

- 18.3** Libération et autorisation au maire d'assister à une rencontre avec l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent

19. PÉRIODE DE QUESTIONS

20. COMMUNICATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL AU PUBLIC

21. LEVÉE DE LA SÉANCE